



DIGITAL GAME TECHNOLOGY

DGT Smart Board manual

Polskie

MA_POL_Smart Board_Manual_Rev 1804
© Copyright 2018 Digital Game Technology BV
DGT Hengelosestraat 66 7514 AJ Enschede The Netherlands
digitalgametechnology.com

1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu szachownicy elektronicznej DGT Smart Board. Urządzenie to przenosi zaufaną technologię elektroniczną DGT w nowy, innowacyjny model.

Lekka konstrukcja i ergonomiczny kształt sprawia, że obserwatorzy mają wrażenie, że szachownica unosi się nad stołem.

Szachownica jest nie tylko efektowna wizualnie, ale jej konstrukcja ułatwia także jej podnoszenie i przenoszenie. Tym samym oznacza to mniej kłopotów i więcej czasu na grę w szachy!

Niezawodny system detekcji wbudowany w pola szachownicy gwarantuje, że żaden ruch nie przejdzie niezauważony.

Smart Board może być używana z nowymi plastikowymi figurami elektronicznymi (e-Pieces) stworzonymi przez DGT, jak również ze wszystkimi istniejącymi już, drewnianymi e-Pieces DGT. Wszystkie e-Pieces szachowe DGT współpracują z szachownicą bez problemu.

Smart Board może być używana na wiele sposobów i na różnych platformach. Może ona być wykorzystana zarówno do zapisu i transmisji partii jak i jako urządzenie wejściowe dla Twojego komputera, laptopa tudzież komputera szachowego DGT Pi tak, abyś mógł grać, analizować i uczyć się bez konieczności ręcznego zapisywania posunięć lub wprowadzanie ich na ekranie za pomocą myszy.

Szczegółowe informacje na temat sposobu podłączenia szachownicy dla każdego zastosowania można znaleźć w rozdziale niniejszej instrukcji pt. 7.

Życzymy przyjemnej gry!

2. Akcesoria

Aby korzystać z urządzenia Smart Board będziesz musiał zaopatrzyć się w elektroniczne figury szachowe (e-Set). Istnieje wiele różnych rodzajów e-Piece. Możesz wybrać dowolny zestaw, wszystkie one doskonale współpracują z szachownicą Smart Board.

Oprócz figur podłącz także zegar DGT3000 lub komputer szachowy DGT Pi, aby skonfigurować szachownice.

DGT3000 to wysoce zaawansowany zegar szachowy z wieloma trybami czasowymi, które mogą być skonfigurowane z szachownicą. W wielu sytuacjach posunięcie przeciwnika (człowieka lub programu szachowego) będą wyświetlane na wyświetlaczu zegara. Podłączenie zegara pozwala także na zapisanie w oprogramowaniu DGT LiveChess czasu zużytego na wszystkie posunięcia.

DGT Pi to komputer szachowy, które umożliwia odtwarzanie, trening, analizę, naukę oraz przygotowanie do gry przeciwko komputerowi przy użyciu prawdziwej szachownicy oraz figur szachowych.

W zależności od sposobu w jaki chcesz użyć Smart Board, powinieneś zakupić inny zestaw kabli: jeśli planujesz korzystać z szachownicy do indywidualnego użytku, takiego jak nagrywanie swoich partii, gry przeciwko komputerowi lub przeciwnikom online, polecamy zestaw *“Smart Board connection set – zestaw podłączeniowy Smart Board”*.

Powyższy zestaw kabli pozwala Ci na zrobienie z szachownicą elektroniczną wszystkiego poza dodaniem jej do ciągu szachownic w szeregowym turniejowym ustawieniu.

“Smart Board connection set – zestaw podłączeniowy Smart Board” zawiera:

- Kabel USB typu C
- kabel do podłączenia zegara
- DVD ze sterownikami DGT, wersją programu szachowego Fritz oraz 100-dniowym członkostwem premium na platformie PlayChess.com

Jeśli chcesz korzystać z szachownicy Smart Board w turnieju przy użyciu ciągu szachownic

SmartBoard lub e-Board podłączonych pod rząd, niezbędnym będzie zestaw *“Smart Board tournament connection sets – turniejowy zestaw podłączeniowy Smart Board”*. Zestaw składa się z dwóch poniższych:

Zestaw *“Connection Material 1st Smart Board – Główny zestaw kabli umożliwiający podłączenie pierwszej szachownicy Smart Board oraz stworzenie ciągu maksymalnie 12 szachownic”* zawiera:

- Konwerter USB do podłączenia szeregowego
- Kabel do podłączenia szachownicy elektronicznej do komputera
- Zasilacz (odpowiedni dla 12 szachownic)
- Kabel USB typu C do podłączenia szachownicy do magistrali
- Kabel łączący szachownicę z zegarem elektronicznym
- 20-metrowy kabel połączeniowy
- 5-metrowy kabel połączeniowy
- 4 kostki połączeniowe

Dodatkowy zestaw *“Connection Material Additional Smart Board – materiały podłączeniowe pojedynczej, dodatkowej szachownicy Smart Board”* zawiera:

- Kabel USB-C łączący szachownicę z magistralą
- Kabel łączący szachownicę z zegarem elektronicznym
- 5-metrowy kabel połączeniowy
- Kostka połączeniowa

3. Środki ostrożności zestawu elektronicznego

Do wykrywania elektronicznych figur szachowych na szachownicy Smart Board użyty został rezonans elektromagnetyczny. Silny sygnał wygenerowany przez różnego rodzaju nadajniki w pobliżu urządzenia Smart Board może spowodować samoistne i wadliwe wykrycie, nieistniejących e-Piece na danych polach szachownicy elektronicznej, tzw. zjawisko “figur duchów”.

Jeśli problemy z wykrywaniem “figur duchów” występują podczas używania systemu Smart Board, powodem może być umieszczenie szachownicy zbyt blisko ekranów plazmowych, monitorów LCD, głośników, zasilaczy i innych

podobnych urządzeń.

Metalowe powierzchnie lub przedmioty umieszczone obok, pod Twoją szachownicą Smart Board lub pod stołem, na którym się szachownica znajduje mogą zmniejszyć czułość Smart Board, co może spowodować błędy w wykrywaniu figur. Nie należy umieszczać szachownicy Smart Board na metalowej tablicy lub stole z metalową konstrukcją pod blatem.

4. Utrzymanie szachownicy oraz pomoc

W celach gwarancyjnych oraz przyszłych aktualizacji, prosimy o zarejestrowanie się na naszej stronie internetowej. Dla rejestracji produktu, przejdź do sekcji pomocy na witrynie internetowej DGT i wybierz opcję “Register your Product”.

Drukowana powierzchnia szachownicy Smart Board jest wykonana z wysokiej jakości materiałów. Zachowanie ostrożności oraz prawidłowe korzystanie z szachownicy zapewnią wiele lat bezawaryjnej pracy. Do czyszczenia Smart Board zalecamy użycie delikatnie zwilżonej wodą ściereczki. Nie należy stosować silnych środków czyszczących.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, które nie są objęte niniejszą instrukcją, zajrzyj do zakładki FAQ (często zadawane pytania) w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej. Jeśli nie jesteś w stanie znaleźć rozwiązania w powyższej sekcji, nie wahaj się skontaktować z działem pomocy technicznej DGT.

5. Warunki gwarancji

Szachownica Smart Board jest zgodna z najwyższymi standardami jakości. Jeśli pomimo naszej ostrożności w doborze komponentów, materiałów, sposobu produkcji i transportu, w ciągu pierwszych dwóch lat po dokonania zakupu, wystąpią wady techniczne urządzenia Smart Board, skontaktuj się ze sprzedawcą. Możesz również skontaktować się z działem pomocy DGT w celu uzyskania pomocy.

Gwarancja jest ważna tylko w przypadku, gdy Smart Board była wykorzystywana w rozsądny i ostrożny sposób zgodnie z naszymi zaleceniami oraz do celów, do których została stworzona. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużyć urządzenia lub podjęcia jakichkolwiek nieautoryzowanych prób naprawy lub modyfikacji oprogramowania bez uprzedniej wyraźnej, pisemnej zgody działu pomocy DGT lub jednego z autoryzowanych centrów serwisowych DGT. Wykaz centrów serwisowych można znaleźć na stronie internetowej DGT.

7. Użycie Smart Board

DGT Smart Board ma wiele różnych zastosowań, na przykład do zapisu partii, udostępniania ich oraz wprowadzania.

W trakcie gry Smart Board rejestruje wszystkie ruchy tak długo, jak szachownica jest podłączona do źródła zasilania. Szachownica może rejestrować i zapisywać około 500 posunięć, które można następnie przenieść z pamięci szachownicy do komputera. Urządzenie tworzy plik PGN (Portable Game Notation) i digitalizuje Twoje partie. W ten sposób można zapisywać swoje gry bez konieczności zapisywania posunięć. Umożliwia ona również wprowadzenie Twoich partii do programu szachowego w celu analizy bez konieczności wprowadzania wszystkich posunięć przy pomocy myszy komputerowej. I oczywiście możesz również wybrać, a następnie opublikować swoje partie.

Funkcja transmisji Twoich partii na żywo pozwala na rejestrowanie wszystkich posunięć, które są wykonywane na szachownicy i pokazywanie ich lokalnie, na ekranach lub ich transmisję przez Internet.. Funkcja ta może być wykorzystywana do publikowania swoich gier online, relacji na żywo z turnieju oraz pokazów na żywo.

Do gry online, przeciwko komputerowi lub analizy online, Smart Board może być używany jako urządzenie wejściowe. Oznacza to, że ruchy, które wykonujesz na szachownicy Smart Board są automatycznie przenoszone do programu szachowego, strony internetowej lub komputera szachowego DGT Pi.

W zależności od tego, w jaki sposób chcesz używać Smart Board możesz wybrać jedną spośród różnych, dostępnych możliwości. Następny rozdział będzie stanowić przegląd opcji i metod ustawienia dla każdego możliwego sposobu użycia Smart Board.

6. Ograniczenie odpowiedzialności

DGT nie szczędziło wysiłków, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji były poprawne i kompletne. Jednakże nie stosuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błąd lub przeoczenia. DGT zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji sprzętu i oprogramowania opisanego w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana, przesyłana, ani tłumaczona na dowolny język w jakiegokolwiek formie i w jakiegokolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody DGT.

8. Zapisywanie gry

Gdy Smart Board jest podłączony za pomocą kabla do zasilania lub powerbanka, wszystkie ruchy wykonywane na szachownicy są zapisywane w pamięci wewnętrznej szachownicy. Szachownica automatycznie wykryje, gdy figury zostaną umieszczone na niej w pozycji wyjściowej i wygeneruje nowy plik zapisu partii.

Transmitowanie meczu lub podłączenie zegara nie jest wymagane dla tej funkcji.

Aby użyć tej funkcji, wystarczy dopilnować, aby szachownica była podłączona do zasilania podczas rozgrywanych meczów. Urządzenie zapisze około 500 posunięć wykonanych w ten sposób. Następnie podłącz szachownicę do komputera za pomocą kabla USB. Po podłączeniu do komputera otwórz program DGT LiveChess. W menu, możesz znaleźć zapisane i eksportowane partie w formacie PGN.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji DGT LiveChess, zamieszczonej w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej.

Uwaga: Jeśli do zasilania szachownicy używasz powerbanka, polecamy powerbank sygnalizujący jego użycie przy zastosowaniu diod lub innych sygnalizatorów, dzięki temu będziesz wiedział czy szachownica jest na pewno zasilana.

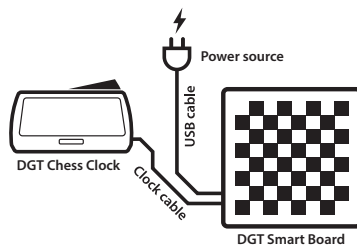


Figure 1. Recording set-up.

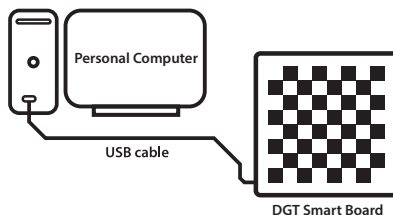


Figure 2. Exporting set-up.

9. Pokaż swoje gry lokalnie

Jeśli chcesz pokazać jedną lub wiele gier na lokalnych ekranach bez konieczności korzystania z połączenia internetowego może być użyta poniższa funkcja.

Aby pokazać partie na dodatkowych ekranach wymagany jest sposób podłączenia, który pokazano na rysunku nr 3.

Zalecamy podłączenie nie więcej niż 12 szachownic Smart Board w jednym ciągu. Podłączenie takie wymaga jednego zestawu "Connection Material 1st Smart Board – Główny zestaw kabli umożliwiający podłączenie pierwszej szachownicy Smart Board oraz stworzenie ciągu maksymalnie 12 szachownic" w celu podłączenia pierwszej szachownicy i 11-tu dodatkowych zestawów "Connection Material Additional Smart Board – materiały podłączeniowe pojedynczej, dodatkowej szachownicy Smart Board", po jednym dla każdej z następujących 11 szachownic. Proszę pamiętać, że potrzebne jest nowe podłączenie dla każdego ciągu złożonego z 12 szachownic.

Kiedy każdy ciąg szachownic jest podłączony do administrującego komputera, szachownice mogą być monitorowane za pomocą LiveChess DGT. W LiveChess może być skonfigurowany turniej, a szachownice mogą być dopasowane do kolarstwa rund. LiveChess będzie również pomocnikiem sędziów, powiadającym ich o wydarzeniach, w których są potrzebni.

Aby obejrzeć mecze na osobnych kartach przeglądarki, przejdź do zakładki "turniej" po lewej stronie ekranu i kliknij w hiperłącze. Odtwarzacz "na żywo" zostanie otwarty w przeglądarce. Użyj przeglądarki, aby pokazać partie na dodatkowych ekranach.

Możliwe jest także udostępnienie linku na innych komputerach pod warunkiem, że są one połączone w sieć lokalną. W celu uzyskania dostępu do odtwarzacza "na żywo" na innym systemie wprowadź adres IP komputera do komputera administrującego, w przeglądarce internetowej, dodając do niego liczbę: ":1982". Przykład wprowadzenia IP: "<http://12.3.4.567:1982>". Szczegółowy opis sposobu połączenia dostępny w instrukcji dostępnej na DGT LiveChess.

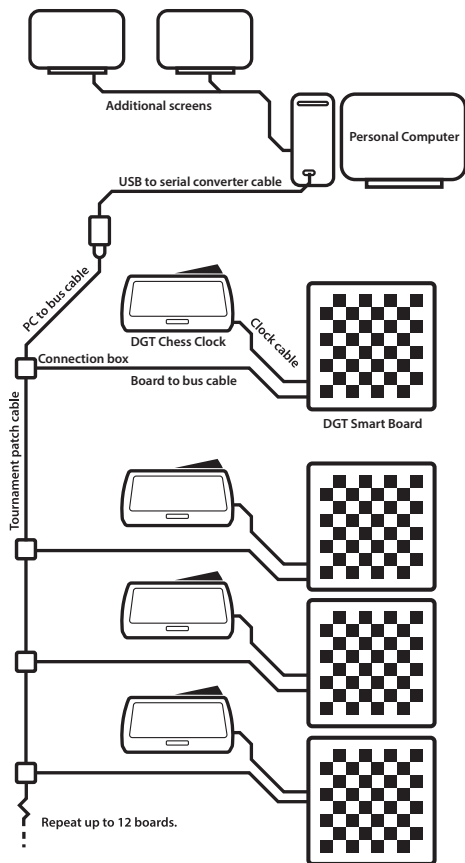


Figure 3. Local broadcast set-up.

Partie mogą być również nadawane i oglądane za pomocą LiveChessCloud. Więcej szczegółów na temat tej opcji patrz w sekcji 10 w niniejszym poradniku.

Uwaga: Jeśli posiadasz tylko szachownice Smart Board, dostępne do domowego użytku, użyj zestawu podłączeniowego USB, możliwe jest indywidualne podłączenie każdej szachownicy do komputera. Ilość szachownic jest oczywiście ograniczona do liczby portów USB, które są dostępne w komputerze. Długość kabla pomiędzy komputerem a urządzeniem Smart Board nie może przekraczać 5 metrów.

Nie zalecamy podłączania ciągów szachownic jedynie przez kable USB.

10. Transmisja Twoich partii online

Dla udostępniania pojedynczych meczów lub całych turniejów online, może zostać użyta opcja transmisji. Do skorzystania z tej opcji powinno zostać użyte połączenie szachownic w ciągu, zgodnie z rysunkiem nr 4.

Zalecamy podłączenie maksymalnie 12 szachownic w jednym ciągu. Podłączenie takie wymaga jednego *“Connection Material 1st Smart Board – Główny zestaw kabli umożliwiający podłączenie pierwszej szachownicy Smart Board oraz stworzenie ciągu maksymalnie 12 szachownic”* w celu podłączenia pierwszej szachownicy i 11-tu dodatkowych zestawów *“Connection Material Additional Smart Board – materiały podłączeniowe pojedynczej, dodatkowej szachownicy Smart Board”*, po jednym dla każdej z następujących 11 szachownic. Proszę pamiętać, że potrzebne jest nowe podłączenie dla każdego ciągu 12 desek.

Kiedy każdy ciąg szachownic jest podłączony do administrującego komputera, szachownice mogą być monitorowane za pomocą LiveChess DGT. W LiveChess może być skonfigurowany turniej, a szachownice mogą być dopasowane do kojarzeń rund.

W celu transmitowania meczów wybierz opcję *“Rounds”*. Wybierz szachownice, na których toczą się partie, które chcesz transmitować i rozpocznij nagrywanie. Następnie przejdź do opcji *“Output”* i wybierz *“Export to LiveChess Cloud”*. Spowoduje to automatyczne wygenerowanie linku, którym możesz podzielić się z widzami. Widzowie będą mogli śledzić mecze na własnych urządzeniach, takich jak telefony komórkowe lub tablety.

Aby pokazać gry na lokalnym ekranie, otwórz wcześniej wspomniany link w przeglądarce na komputerze lub Smart TV.

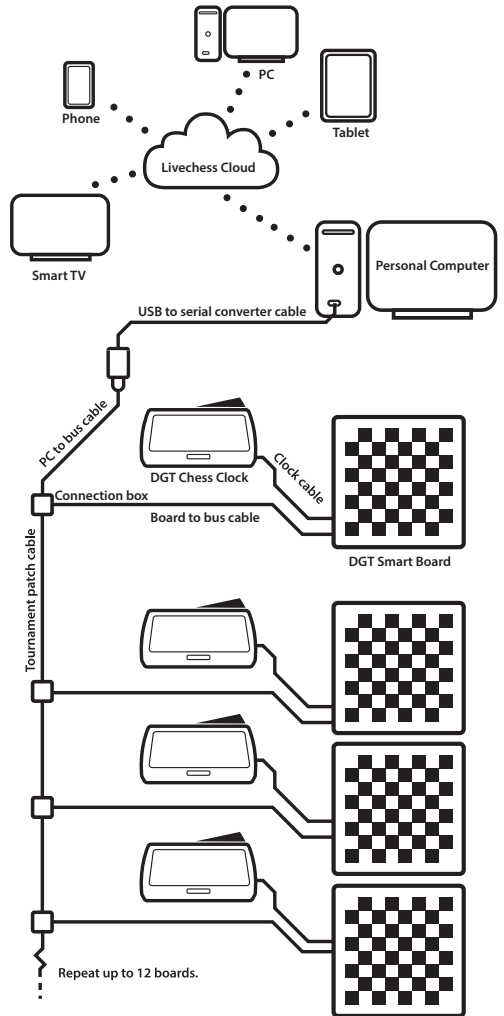


Figure 4. Online broadcast set-up.

11. Skorzystaj z DGT Pi

Podłączenie szachownicy Smart Board do komputera szachowego DGT Pi pozwoli ci grać, trenować, analizować, uczyć się i przygotować się do partii przeciwko komputerowi za pomocą prawdziwej szachownicy i figur szachowych.

Zgodnie z rysunkiem nr 5, musisz podłączyć szachownicę Smart Board do komputera szachowego DGT Pi za pomocą kabla USB. Złącze USB w komputerze Pi można znaleźć po lewej stronie pod pokrywą.

DGT Pi musi mieć włożone baterie i wymaga podłączenia do zasilania za pomocą kabla zasilającego, który został dołączony do komputera szachowego.

Gdy szachownica Smart Board jest podłączona do DGT Pi, komputer szachowy automatycznie wykryje szachownicę. Na wyświetlaczu zegara pojawi się wybrane lub domyślne ustawienie czasowe, natychmiast po ustawieniu wszystkich figur w pozycji wyjściowej. Na przykład "05.00 - 05.00".

12. Korzystanie z programu Fritz

Program Fritz, który został dołączony do Twojej szachownicy Smart Board może być wykorzystywany do grania, treningu, analizy oraz nauki. Program ten umożliwi także pobieranie plików PGN z rozegranymi już wcześniej partiami. Aby eksportować partie z szachownicy Smart Board do komputera za pomocą LiveChess, zobacz dział 8 w niniejszym poradniku.

Aby użyć powyższej funkcji, musi mieć zainstalowany zarówno program Fritz jak i sterowniki DGT. By zainstalować sterowniki, wystarczy umieścić płytę dołączoną do szachownicy w komputerze i postępować zgodnie z zaleceniami instalacyjnymi.

Możliwe jest także pobranie sterowników DGT z sekcji pomocy ze strony internetowej DGT.

Kiedy zarówno program Fritz jak i sterowniki DGT zostały już zainstalowane, należy podłączyć szachownicę do komputera za pomocą kabla USB. W programie Fritz wybierz zakładkę "Szachownica" na górze ekranu i sprawdź pole "DGT Board".

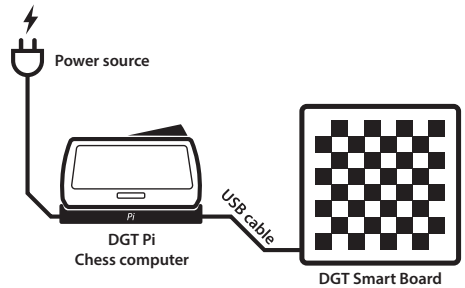


Figure 5. DGT Pi set-up.

Szczegółowe informacje na temat sposobu skonfigurowania DGT Pi można znaleźć w instrukcji dołączonej do tego komputera.

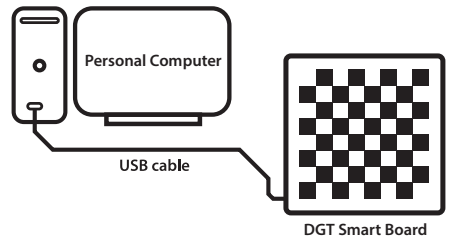


Figure 6. Smart Board connected to computer set-up.

Oprogramowanie automatycznie wykryje wszystkie ruchy wykonywane na szachownicy Smart Board.

Możliwym jest, aby komputer zapowiadał ruchy, które chce wykonać. Aby uruchomić tą funkcję przejdź do zakładki "Multimedia" w programie Fritz.

13. Granie online na PlayChess.com

Jeżeli chcesz zagrać online z innymi ludźmi za pomocą prawdziwej szachownicy i figur szachowych, szachownica Smart Board może zostać wykorzystana do gry na platformie PlayChess.com.

Aby wykorzystać tę funkcję zainstaluj program Fritz oraz sterowniki DGT tak, jak opisano w rozdziale 12 niniejszego poradnika.

Aby przejść do PlayChess naciśnij link podczas uruchamiania program uFritz. Natomiast w PlayChess przejdź do menu "Opcje" i wybierz zakładkę "DGT board" w sekcji gier.

15. Specyfikacje techniczne

Rozmiar deski	520 x 520 mm (20.5" x 20.5")
Rozmiar pola	55 x 55 mm (2.2" x 2.2")
Moc	Zasilany przez USB-kabel C lub zestaw turniejowy kabli
Obsługa zegara	DGT3000 podłączany za pośrednictwem dołączonego kabla.
E-Ustawić wspornik	Wszystkie zestawy figur elektronicznych DGT (zamawiane oddzielnie)
Obudowa	Czarne tworzywo ABS pokryte wysokiej jakości drukowaną powierzchnią szachownicy
Masa netto	2.2 Kg (77.6 oz.) sama szachownica Smart Board
Waga brutto	2.6 Kg (91.7 oz.) Smart Board, dokumentacja i pakowanie



DGT Smart Board jest zgodny z dyrektywami: 2004/108/WE i 2011/65/EU.



Ten produkt jest oznaczony symbolem recyklingu wskazując, że pod koniec jego życia, produkt musi być utylizowane w odpowiednim zbiórki odpadów zgodnie z przepisami lokalnymi. Nie wolno wyrzucać produktu w normalnych domowych nieposortowane strumienia odpadów.



Produkt ten nie jest przeznaczony dla dzieci od 0 - 3 roku życia. Zawiera małe elementy. Ryzyko zadławienia.



Ten Smart Board jest zgodny z rozporządzeniem niemieckiego "Der Grüne Punkt" znakiem Duales System Deutschland GmbH.

14. Gry online na innych wybranych platformach internetowych

Smart Board może zostać także wykorzystywana do grania online na kilku różnych platformach internetowych. Wymagania i sposoby podłączenia szachownicy zależą od konkretnej witryny i mogą się między sobą różnić.

Pełna lista witryn internetowych, na których może zostać wykorzystana technologia Smart Board możesz znaleźć w zakładce FAQ pod nazwą "third party software" na naszej stronie internetowej w sekcji pomocy.